



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel, 10.05.1995
KOM(95)168 lopull.

95/0101(CNS)

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUKSEKSI (EY)

**nykyisin peltokasvien viljelyssä olevien maiden käyttötarkoituksen
muuttamisesta laajaperäiseen karjankasvatukseen Portugalissa
annetun asetuksen (EY) N:o 1017/94 muuttamisesta**

(komission esittämä)

EXPLANATORY MEMORANDUM

Council Regulation (EC) No 1017/94 of 26 April 1994 concerning the conversion of land currently under arable crops to extensive livestock farming in Portugal was adopted in order to allow Portuguese producers who have recovered land previously collectivised to resume traditional agricultural activities on these lands.

A number of difficulties came to light on implementation of the Regulation. Subsequently, and at the request of Portugal, a declaration was formulated during the adoption of the 1994-95 prices package at the Council session of 18-19 July 1994 to the effect that the Council noted that the Commission intended to propose a minor adjustment to Regulation (EC) No 1017/94 so as to settle the problems experienced by producers who had been allocated after 1989 previously collectivised land and who had not had the time to start up their activities prior to the reference periods.

To that end this draft Regulation considers land redistributed from 1 January 1990 as being eligible for compensatory payments.

At the same time problems of a more technical nature arose which require the introduction of certain adjustments to the scheme while maintaining the principles underlying Regulation (EC) No 1017/94:

- exchange of land eligible for compensatory payments under the support scheme for producers of certain arable crops by means of the creation of premiums for the rearing of livestock,
- guarantee that the livestock production resulting from those premiums would have to be very extensive.

The proposal thus satisfies the undertakings given by the Commission.

The measure in question comes under the exclusive competence of the Community. The type of legal instrument best meeting the requirements of the envisaged action is a Regulation amending the original Regulation. Lastly, we should stress that the aim of the proposal in question is to resolve certain problems which have hindered the implementation of the conversion of land to extensive livestock farming in Portugal as provided for by the Council.

EHDOTUS:

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o /95

annettu

**nykyisin peltokasvien viljelyssä olevien maiden käyttötarkoituksen
muuttamisesta laajaperäiseen karjankasvatukseen Portugalissa
annetun asetuksen (EY) N:o 1017/94 muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen¹,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon²,

sekä katsoo, että

nykyisin peltokasvien viljelyssä olevien maiden käyttötarkoituksen muuttamisesta laajaperäiseen karjankasvatukseen Portugalissa annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1017/94³ täytäntöönpanossa on ilmennyt tiettyjä ongelmia; tämän vuoksi on syytä muuttaa mainittua asetusta,

aiemmin yhteisömuutoksessa olleiden maiden uudelleenjakamisesta Portugalissa päätettiin joissakin tapauksissa erittäin myöhään, joten ne tuottajat, jotka olivat saaneet oikeutensa takaisin, eivät kyenneet ottamaan uudelleenjaettuja peltolohkoja viljelyyn ennen määräajan päättymistä 31 päivänä joulukuuta 1991, eivätkä siis voineet hyötyä neuvoston asetuksella (EY) N:o 1765/92⁴ sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3116/94⁵, käyttöön otetusta tukijärjestelmästä tiettyjen peltokasvien viljelijöille; kohtuuden vuoksi olisi kyseisiä maita pidettävä samankaltaisina kuin peltoaloja, joille on myönnetty korvauksia,

¹ EYVL N:o C

² EYVL N:o C

³ EYVL N:o L 112, 3. 5.1994, s. 2.

⁴ EYVL N:o L 181, 1. 7.1992, s. 12.

⁵ EYVL N:o L 330, 21.12.1994, s. 1.

asetuksessa (EY) N:o 1017/94 vahvistettu eläintiheys hehtaaria kohden voi tulevaisuudessa rajoittaa mahdollisuuksia saada muutetut viljelyalat kannattaviksi vähentäen näin kiinnostusta peltoviljelyalojen käyttötarkoituksen muuttamisohjelmaan; näin ollen on perusteltua antaa tähän ohjelmaan osallistuville tuottajille mahdollisuus nostaa kyseistä tiheyttä säilyttäen periaate suuremmasta laajaperäisyydestä muuttamatta kuitenkaan peltolohkojen alkuperäistä muuttamisastetta karjankasvatukseen, jotta säilytettäisiin mainitun ohjelman tasapaino,

asetuksen (EY) N:o 1017/94 3 artiklan 3 kohdassa alennetaan lypsylehmää kohden myönnettävää palkkiota koskevien oikeuksien määrää, mistä on säädetty naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetussa neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68⁶, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 424/95⁷, 4 d artiklassa, jos kyseessä on peltoalojen muuttaminen lypsylehmien kasvatukseen; tästä alentamisesta aiheutuu huomattavasti vahinkoa kyseisille kasvattajille; muuttamisohjelman taloudellisen tasapainon säilyttämiseksi olisi siis korvattava tämä oikeuksien yksilöllinen alentaminen yleisellä alentamisella, joka tehdään suoraan Portugalin alueellisesta perusviljelyalasta, siten kuin tarkoitetaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 2 artiklassa, ja tämä tapahtuu muuttamisohjelmassa tarkoitettujen enintään 200 000 hehtaarin osalta, ja

tehtävien muutosten vuoksi on myös tarkistettava joidenkin artiklojen muotoa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1017/94 seuraavasti.

⁶ EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24.

⁷ EYVL N:o L 45, 1.3.1995, s. 2.

1. Lisätään 3 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Aiemmin yhteisomistuksessa olleiden ja entisille omistajille tai heidän omaisilleen 1 päivästä tammikuuta 1990 uudelleenjaettujen peltoalojen, joita nämä tuottajat eivät kenneet ottamaan uudelleen viljelyyn ennen määräajan päättymistä 31 päivänä joulukuuta 1991, voidaan kuitenkin katsoa saaneen asetuksessa (ETY) N:o 1765/92 tarkoitettuja korvauksia, siltä osin kuin kyseiset peltoalat vähennetään perusviljelyalasta tämän asetuksen 9 artiklan mukaisesti."

2. Korvataan 3 artiklan 2 kohdassa määrä "0,5" ny:ä hehtaaria kohden määrällä "1".

3. Korvataan 3 artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3. Laajaperäiseen karjankasvatukseen muutettua hehtaaria kohden myönnetään 0,5 ny:ä vastaava määrä palkkio-oikeuksia. Lisäksi, jos kyseessä on viljelyalojen muuttaminen lypsylehmien kasvatukseen, eläinten määrää lisätään seuraavan kalenterivuoden alusta määrällä, joka on 45 prosenttia lypsylehmää kohden vuosittain tämän asetuksen mukaisesti myönnettävien palkkiota koskevien oikeuksien määrästä, asetuksen (ETY) N:o 805/68 4 b artiklassa tarkoitettuun vastaavaan alueelliseen enimmäismäärään asti."

4. Korvataan 4 artiklan toinen luetelmakohta seuraavasti:

"- sitoumus käyttää muutettuja pinta-aloja laajaperäiseen karjankasvatukseen siirtymisen vuoksi".

5. Korvataan 8 artiklan b kohta seuraavasti:

"b) sen valvominen, että tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvat, ilmoitetut pinta-alat on asianmukaisesti muutettu edellä vahvistetussa määräajassa laajaperäiseen karjankasvatukseen."

6. Korvataan 9 artikla seuraavasti:

"9 artikla

1. Tämän asetuksen mukaisesti muutettu ja kunkin markkinointivuoden aikana vastaanotettavia hakemuksia vastaava pinta-ala on seuraavan markkinointivuoden alusta vähennettävä alueellisesta perusviljelyalasta tai tarvittaessa asetuksen (ETY) N:o 1765/92 2 artiklan 2 tai 3 kohdassa säädetystä yksittäisestä perusviljelyalasta.
2. Jos viljelyalat muutetaan lypsylehmien kasvatukseen, 1 kohdassa tarkoitetun vähentämisen lisäksi perusviljelyalasta on vähennettävä seuraavan markkinointivuoden alusta hehtaarimäärä, joka on 54 prosenttia vuosittain tuottajille lypsylehmää kohden myönnettävien palkkiota koskevien oikeuksien määrästä.
3. Portugalin viranomaisten on annettava vuosittain komissiolle tiedoksi tämän asetuksen mukaisesti muutettujen viljelyalojen kokonaismäärä perusviljelyalan muuttamiseksi riittävän ajoissa.
4. Muutettuja pinta-aloja on pidettävä samankaltaisina kuin asetuksen (ETY) N:o 1765/92 9 artiklassa tarkoitetut pysyvät laitumet."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty

Neuvoston puolesta

FINANCIAL STATEMENT

1. BUDGET HEADING: Chapter 10
Chapter 21

APPROPRIATIONS: ECU 14 574 m.
ECU 4 887 m

2. TITLE: Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 1017/94 concerning the conversion of land currently under arable crops to extensive livestock farming in Portugal.

3. LEGAL BASIS: Article 43 of the Treaty

4. AIMS: To adjust Regulation (EC) No 1017/94 so as to allow Portugal to carry out the conversion of land under arable crops to livestock farming.

5. FINANCIAL IMPLICATIONS:	PERIOD OF 12 MONTHS (ECU million)	CURRENT FINANCIAL YEAR (95) (ECU million)	FOLLOWING FINANCIAL YEAR (96) (ECU million)
----------------------------	--------------------------------------	---	---

5.0. EXPENDITURE
- CHARGED TO THE EC BUDGET (REFUNDS)
- NATIONAL AUTHORITIES
- OTHER

5.1. REVENUE
- OWN RESOURCES OF THE EC (LEVIES)
- NATIONAL

	1997	1998	1999	2000
5.0.1. ESTIMATED EXPENDITURE	-	-	-	-
5.1.1. ESTIMATED REVENUE	-	-	-	-

5.2. METHOD OF CALCULATION:

6.0. CAN THE PROJECT BE FINANCED FROM APPROPRIATIONS ENTERED IN THE RELEVANT CHAPTER OF THE CURRENT BUDGET? YES/NO

6.1. CAN THE PROJECT BE FINANCED BY TRANSFER BETWEEN CHAPTERS OF THE CURRENT BUDGET? YES/NO

6.2. WILL A SUPPLEMENTARY BUDGET BE NECESSARY? YES/NO

6.3. WILL FUTURE BUDGET APPROPRIATIONS BE NECESSARY? YES/NO

OBSERVATIONS The measure as such has no financial implications.
The financial implications of Regulation (EC) No 1017/94 are included in document COM(94) 114 final of 8 April 1994. It should be noted that as a result of the delay in implementing the Regulation in Portugal there has been a shift in expenditure from 1995 to 1996 (no saving in 1995 but increased saving in 1996).

ISSN 1024-4492

KOM(95) 168 lopullinen

ASIAKIRJAT

FI

03

Luettelonumero : CB-CO-95-193-FI-C

ISBN 92-77-88450-9

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto

L-2985 Luxembourg